



Stand: März 2026

Übersetzerliste / Daftar Penerjemah

Die Weitergabe der Anschriften erfolgt unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung. Es bestehen keine Rechtsbeziehungen zwischen der Botschaft und den auf der Liste genannten Personen.

Pemberitahuan alamat-alamat ini tanpa jaminan. Tidak ada ikatan resmi apapun antara Kedutaan dan Penerjemah yang terdaftar di sini.

Amtlich vereidigte Übersetzer:innen / Penerjemah tersumpah

Name/Nama	Adresse/Alamat	Telefon/Fax/E-Mail	Spr./ Bahasa
Arif Suryobuwono	Jl. Lingkar Luar Kamal Blok C-15 No. 25 Komp. Perumahan Taman Palem Lestari Kel. Cengkareng Barat, Kec. Cengkareng Jakarta Barat 11730	HP: 0817-112-011 E-Mail: arifsuryobuwono@gmail.com	D, Ino, Eng
Armando Satriani Hadi	Jl. Alternatif Sentul No. 88 Komp. Mutiara Sentul Cluster The Nature DC 28 Sentul Bogor 12710	HP: 0821-2718-9731 E-Mail: armando.s.hadi@gmail.com	D, Ino
Christian Yonathan Wiratmo	Jl. Naripan No. 137, Kel Kebon Pisang, Kec Sumur Bandung 40112	HP: +62 8191 0375 574 E-Mail: christianyonathan06@gmail.com	D, Ino, Eng
Dedy Sugiharto	Jl. Gelatik Komplek Griya Bintaro Estate Blok D-12 Kel. Sawah Lama Kec. Ciputat Tangerang Selatan 15413	HP: 0816-1393-520 E-Mail: dedy_sugiharto@ymail.com	D, Ino
Nikolas T. Pangutama ^{1) 2)}	Jl. Kweni No. 18 Gandaria Utara Jakarta Selatan 12140	Tel.: 720 2016 HP: 0813 1705 5859 E-Mail: pangutama@gmx.net	D, Ino
Susilo Wiratmo	Jl. Naripan No. 137, Kel Kebon Pisang, Kec Sumur Bandung 40112	HP: 0816-4200-562, 0812-9408-4045 E-Mail: college.london@yahoo.com	D, Ino

Tayasmen	Jl. Pemuda II No. 30 Rawaman- gun, Jakarta Timur 13220	HP: 0812-1212-2811 E-Mail: tayasmen@yahoo.com	D, Ino
----------	---	--	--------

In Deutschland zugelassene vereidigte Übersetzer:innen können Sie auf dem Justizportal des Bundes und der Länder, Dolmetscher- und Übersetzerdatenbank: <http://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/de/Suchen> finden.

Daftar resmi Penerjemah yang tersumpah di Jerman dapat di cari di website:
<http://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/en/Suchen>

Nicht vereidigte Übersetzer:innen / Penerjemah tidak tersumpah

Name>Nama	Adresse/Alamat	Telefon/Fax/E-Mail	Spr./ Bahasa
Dr. Alexandra Landmann	Hulu Hilir Translations PT Permata Segara Wiwitan Jalan Sutoyo 30A, Denpasar Barat, Bali	HP Nr.: 0811 38111 624 (WhatsApp) E-Mail: team.huluhilir@gmail.com	D, Ino
Dipl. Ing. (FH) Amalussaid Ma- derman	Kompleks Depdikbud No. 6, Jakarta 12440	HP Nr. 0812 9557 416 HP Nr.: 0878 0907 9507 E-Mail: amalussaidm@hotmail.com	D, Ino
Dr. Dharmayuwati Pane M.A. International Studies Centre	„Pestalozzi“ Preschool & Kindergarten Perum Bukit Permai Jl. Taroman Blok R 6 (dekat Da- nau), Cibubur , Jakarta Timur 13720	Tel.: 081294708231 Email: iscpane@pacific.net.id Wati99rizky@yahoo.com	D, Ino, Eng
Ibu Indrajani Tjiptoadi	Darmo Indah Selatan QQ5, Surabaya 60187	Tel.: +628113632591 E-Mail: ineketjiptoadi@gmail.com	D, Ino, Eng
Ibu Indriati	Jl. Simpang Pahlawan III/11, Bandung	Tel.: 022-727 32 23	D, Ino
Louis Liem & Partners ¹⁾ Translation Service Centre	Jl. Melawai XI/Nr.188 Jakarta Selatan 12160 Jl. PB Sudirman, Sudirman Agung Blok F 8 Denpasar, Bali	Tel.: 725 2869, 725 2870 739 86 71 Tel.: 0361-242993, 226772 HP: 0818 554 003 E-Mail: louisliem@oscs-online.com	D, Ino

Mikael Mison	Jl. Sinabung I No.5 Malang 65112	Tel.: 0341 561464 HP: 0817 917 6517 E-Mail: mikhael.mison@web.de	D, Ino
Sofian Juda (allgemein vereidigter Dolmetscher u. Übersetzer beim LG Saarbrücken)	Jl. Cilandak I No. 105, Jakarta Selatan	Tel.: 021 750 4234 021 751 2108 E-Mail: Sofian.Juda@rocketmail.com	D, Ino
Deutscher Honorarkonsul Sanur (Mr. Robert Jantzen)	Jl. Pantai Karang 17, Sanur, Bali	Tel.: 0361-2885 35 Fax: 0361 2888 26 E-Mail: sanur@hk-diplo.de	D, Ino
Susanne Ongkowidjaja	Jl. Janur Elok I, Blok QE 2, No.5 Kelapa Gading Permai Jakarta Utara 14240	Tel.: 021 451 51 70 HP: 0819 3257 6910 E-Mail: suzanne.ongkow@gmail.com	D, Ino

- D = Deutsch/*Bahasa Jerman*, Ino = Indonesisch/*Bahasa Indonesia*, E = Englisch/*Bahasa Inggris*
- 1) Erledigen auch Behördengänge für Apostillen
- 2) Helfen bei der Beschaffung polizeilicher Führungszeugnisse aus Indonesien

Alle Angaben in diesem Merkblatt beruhen auf Erkenntnissen der Botschaft im Zeitpunkt der Textabfassung. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit, insbesondere wegen zwischenzeitlich eingetretener Veränderungen, kann jedoch keine Gewähr übernommen werden. Die Botschaft ist dankbar für Anregungen/ Feedback zur Zufriedenheit mit den angebotenen Dienstleistungen.

Semua keterangan dalam pedoman ini berdasarkan pada pengetahuan dan penilaian Kedutaan pada saat penyusunan pedoman ini. Namun demikian kami tidak dapat menjamin keutuhan dan kebenarannya, terutama bila sementara ini telah terjadi perubahan-perubahan. Kedutaan berterima kasih atas saran/feedback mengenai kepuasan terhadap pelayanan jasa yang ditawarkan ini.